

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2006/11429]

26 SEPTEMBER 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden van de centrale examencommissie voor schoonheidsspecialist(e)

De Minister van Middenstand en Landbouw,

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van Hoofdstuk I van Titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikelen 10 tot en met 13,

Besluit :

**Enig artikel.** Mevr. Annita Maes wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van de Nederlandstalige centrale examencommissie voor schoonheidsspecialist(e).

Brussel, 26 september 2006.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2006/11429]

26 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du jury central d'esthéticien(ne)

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I<sup>er</sup> du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment les articles 10 à 13,

Arrête :

**Article unique.** Mme Annita Maes est nommée membre suppléant du jury central néerlandophone d'esthéticien(ne).

Bruxelles, le 26 septembre 2006.

Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2006/36483]

20 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de bestandsarchitectuur van de elektronische vorm van de beslissingen van de raad voor maatschappelijk welzijn inzake de jaarrekening

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 89, § 2, eerste lid, vervangen bij het decreet van 17 december 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 betreffende de boekhouding en de administratieve organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 66bis, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van (20) juli 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005 en 19 mei 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 mei 2006;

Gelet op het advies nummer 40.933/1/V van de afdeling wetgeving van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

**Artikel 1.** De elektronische vorm van de besluiten van de raad voor maatschappelijk welzijn betreffende de jaarrekeningen, vermeld in artikel 66bis van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 betreffende de boekhouding en de administratieve organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, moet voldoen aan de bestandsarchitectuur zoals die in dit besluit en de bijlage bij dit besluit staat beschreven.

**Art. 2.** Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn maakt twee txt- of gelijkwaardige bestanden in ASCII-code aan. Het eerste bestand bevat de gegevens uit de proef- en saldibalans; het tweede bestand bevat de gegevens uit de toelichting en uit het schema van de financiële stromen.

**Art. 3.** Elk cijfergegeven met de daaraan gekoppelde identificatiegegevens vormt een lijn. De lijnen in elk bestand bestaan uit velden die gescheiden worden door een puntkomma. De velden worden opgenomen in de volgorde, vermeld in artikel 4 en 5. Lege velden kenmerken zich door twee puntkomma's na elkaar. Het decimaalteken is de komma, er wordt geen scheidingsteken gebruikt voor de duizendtallen, negatieve getallen worden als absolute waarden geschreven, direct voorafgegaan door een minteken, er worden geen blanco lijnen gebruikt.

**Art. 4.** De naam van het bestand met de gegevens uit de proef- en saldibalans is « NNNNN JJJJ 08 PS », waarin « NNNNN » staat voor de NIS-code van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en « JJJJ » staat voor het boekjaar. De opgegeven spaties maken deel uit van de bestandsnaam.

Het bestand heeft de volgende architectuur :

1° headerrecord :

- a) veld 1 : 0;
- b) veld 2 : naam bestuur;
- c) veld 3 : NIS-code;
- d) veld 4 : postcode;
- e) veld 5 : boekjaar;
- f) veld 6 : datum aanmaak bestand.

Veld 2 bestaat uit het letterwoord OCMW, in hoofdletters, gevolgd door een spatie en de naam van de gemeente die door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt bediend.

Veld 4 bestaat uit vier cijfers.

Veld 5 bestaat uit vier cijfers.

Het formaat van veld 6 is als volgt : « DD/MM/JJJJ » waarbij « DD » staat voor het overeenkomstige getal van de dag van de maand, « MM » staat voor het overeenkomstige getal van de maand van het jaar en « JJJJ » staat voor het kalenderjaar;

2° detailrecords :

- a) veld 1 : 1;
- b) veld 2 : activiteitencentrum – code;
- c) veld 3 : activiteitencentrum – omschrijving;
- d) veld 4 : algemene rekening – nummer;
- e) veld 5 : algemene rekening – omschrijving;
- f) veld 6 : subanalytische code;
- g) veld 7 : saldo jaar-2;
- h) veld 8 : saldo jaar-1;
- i) veld 9 : debet huidig jaar;
- j) veld 10 : credit huidig jaar;
- k) veld 11 : saldo huidig jaar;
- l) veld 12 : budget huidig jaar;
- m) veld 13 : subanalytische code – omschrijving.

In veld 7, 8 en 11 wordt een debetsaldo als een positief bedrag aangegeven; een creditsaldo wordt in die velden als een negatief bedrag aangegeven.

In veld 9 en 10 wordt zowel debet als credit door een positief bedrag aangegeven;

3° trailorrecord :

- a) veld 1 : 9;
- b) veld 2 : het rekenkundige totaal van het veld « activiteitencentra – code » van alle detailrecords;
- c) veld 3 : het rekenkundige totaal van de sommen van het veld « debet huidig jaar » en het veld « credit huidig jaar » van alle detailrecords.

**Art. 5.** De naam van het bestand met de gegevens uit de toelichting en uit het schema van de financiële stromen is « NNNNN JJJJ 08 TL », waarin « NNNNN » staat voor de NIS-code van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en « JJJJ » staat voor het boekjaar; de opgegeven spaties maken deel uit van de bestandsnaam.

Het bestand bevat voor elk van de codes van de lijst die als bijlage bij dit besluit is gevoegd een record met in veld 1 de code en in veld 2 het bedrag met het bij de code aangegeven teken.

Brussel, 20 juli 2006.

M. KEULEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 20 juli 2006 tot vaststelling van de bestandsarchitectuur van de elektronische vorm van de beslissingen van de raad voor maatschappelijk welzijn inzake de jaarrekening

A. Codes van de toelichting

De te gebruiken codes bevinden zich voor het dubbelpunt. Voorloopspaties worden niet in aanmerking genomen.

De omschrijving van de code volgt na het dubbelpunt.

Of de bedragen positief of negatief moeten worden weergegeven, wordt na de omschrijving aangegeven door de volgende merktekens :

(+) geeft aan dat het bedrag als een positief getal wordt uitgedrukt;

(-) geeft aan dat het bedrag als een negatief getal wordt uitgedrukt;

(+/-) geeft aan dat het bedrag als een positief of een negatief getal wordt uitgedrukt.

HOOFDSTUK 1. — *Staat van de oprichtingskosten*

8001 : nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8002 : nieuwe kosten van het boekjaar (+)

8003 : afschrijvingen (-)

8004 : andere (+/-)

8005 : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

200/1 :kosten van oprichting en schenkingen (+)

202 : kosten bij uitgifte van leningen (+)

203 : andere oprichtingskosten (+)

204 : herstructureringskosten (+)

HOOFDSTUK 2. — *Staat van de immateriële vaste activa*

1. Plannen en studies

aanschaffingswaarde :

801a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

802a : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

803a : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

804a : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

805a : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

806a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

807a : geboekt via de resultatenrekening (+)

808a : teruggenomen (-)

809a : verworven van derden (+)

810a : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

811a : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

812a : op het einde van het boekjaar (+)

813a : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

2. Concessies, octrooien, licenties, knowhow, merken en soortgelijke rechten

aanschaffingswaarde :

801b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

802b : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

803b : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

804b : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

805b : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

806b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

807b : geboekt via de resultatenrekening (+)

808b : teruggenomen (-)

809b : verworven van derden (+)

810b : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

811b : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

812b : op het einde van het boekjaar (+)

813b : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

### 3. Goodwill

aanschaffingswaarde :

801c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

802c : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

803c : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

804c : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

805c : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

806c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

807c : geboekt via de resultatenrekening (+)

808c : teruggenomen (-)

809c : verworven van derden (+)

810c : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

811c : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

812c : op het einde van het boekjaar (+)

813c : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

### 4. Vooruitbetalingen

aanschaffingswaarde :

801d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

802d : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

803d : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

804d : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

805d : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

806d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

807d : geboekt via de resultatenrekening (+)

808d : teruggenomen (-)

809d : verworven van derden (+)

810d : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

811d : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

812d : op het einde van het boekjaar (+)

813d : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

## 5. Totaal

aanschaffingswaarde :

801totaal : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

802totaal : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

803totaal : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

804totaal : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

805totaal : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

806totaal : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

807totaal : geboekt via de resultatenrekening (+)

808totaal : teruggenomen (-)

809totaal : verworven van derden (+)

810totaal : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

811totaal : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

812totaal : op het einde van het boekjaar (+)

813totaal : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

HOOFDSTUK 3. — *Staat van de materiële vaste activa*

## 1. Terreinen en gebouwen

aanschaffingswaarde :

815a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816a : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817a : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818a : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819a : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

820a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

821a : geboekt via de resultatenrekening (+)

822a : verworven van derden (+)

823a : afgeboekt (-)

824a : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

825a : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

826a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

827a : geboekt via de resultatenrekening (+)

828a : teruggenomen (-)

829a : verworven van derden (+)

830a : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

831a : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

832a : op het einde van het boekjaar (+)

833a : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

## 2. Installaties, machines en uitrusting

aanschaffingswaarde :

815b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816b : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817b : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818b : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819b : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

820b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

821b : geboekt via de resultatenrekening (+)

822b : verworven van derden (+)

823b : afgeboekt (-)

824b : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

825b : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

826b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

827b : geboekt via de resultatenrekening (+)

828b : teruggenomen (-)

829b : verworven van derden (+)

830b : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

831b : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

832b : op het einde van het boekjaar (+)

833b : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

### 3. Meubilair en rollend materieel

aanschaffingswaarde :

815c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816c : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817c : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818c : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819c : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

820c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

821c : geboekt via de resultatenrekening (+)

822c : verworven van derden (+)

823c : afgeboekt (-)

824c : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

825c : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

826c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

827c : geboekt via de resultatenrekening (+)

828c : teruggenomen (-)

829c : verworven van derden (+)

830c : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

831c : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

832c : op het einde van het boekjaar (+)

833c : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

### 4. Leasing en soortgelijke rechten

aanschaffingswaarde :

815d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816d : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817d : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818d : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819d : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

820d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

821d : geboekt via de resultatenrekening (+)

822d : verworven van derden (+)

823d : afgeboekt (-)

824d : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

825d : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

826d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

827d : geboekt via de resultatenrekening (+)

828d : teruggenomen (-)

829d : verworven van derden (+)

830d : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

831d : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

832d : op het einde van het boekjaar (+)

833d : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

waarvan :

250 : terreinen en gebouwen (+)

251 : installaties, machines en uitrusting (+)

252 : meubilair en rollend materieel (+)

253 : overige materiële vaste activa (+)

254 : activa in aanbouw (+)

5. Overige materiële vaste activa

aanschaffingswaarde :

815e : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816e : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817e : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818e : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819e : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

820e : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

821e : geboekt via de resultatenrekening (+)

822e : verworven van derden (+)

823e : afgeboekt (-)

824e : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

825e : op het einde van het boekjaar (+)

afschrijvingen en waardeverminderingen :

826e : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

827e : geboekt via de resultatenrekening (+)

828e : teruggenomen (-)

829e : verworven van derden (+)

830e : afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

831e : overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)

832e : op het einde van het boekjaar (+)

833e : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

6. Activa in aanbouw

aanschaffingswaarde :

815f : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties ervan tijdens het boekjaar :

816f : aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)

817f : overdrachten en buitengebruikstellingen (-)

818f : overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)

819f : op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

- 820f: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 821f: geboekt via de resultatenrekening (+)
- 822f: verworven van derden (+)
- 823f: afgeboekt (-)
- 824f: overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)
- 825f: op het einde van het boekjaar (+)
- afschrijvingen en waardeverminderingen :
- 826f: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 827f: geboekt via de resultatenrekening (+)
- 828f: teruggenomen (-)
- 829f: verworven van derden (+)
- 830f: afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)
- 831f: overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)
- 832f: op het einde van het boekjaar (+)
- 833f: de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

#### HOOFDSTUK 4. — *Staat van de financiële vaste activa*

##### *Afdeling 1. — Belangen in rechtspersonen*

aanschaffingswaarde :

- 835: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 836: aanschaffingen met inbegrip van geproduceerde vaste activa (+)
- 837: overdrachten en buitengebruikstellingen (-)
- 838: overboekingen van een rubriek naar een andere (+/-)
- 839: op het einde van het boekjaar (+)

meerwaarden :

- 840: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 841: geboekt via de resultatenrekening (+)
- 842: verworven van derden (+)
- 843: afgeboekt (-)
- 844: overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)
- 845: op het einde van het boekjaar (+)
- waardeverminderingen :
- 846: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 847: geboekt via de resultatenrekening (+)
- 848: teruggenomen (-)
- 849: verworven van derden (+)
- 850: afgeboekt na overdrachten en buitengebruikstellingen (-)
- 851: overgeboekt van een rubriek naar een andere (+/-)
- 852: op het einde van het boekjaar (+)
- niet-opgevraagde bedragen :
- 853: op het einde van het vorige boekjaar (+)
- 854: mutaties tijdens het boekjaar (+/-)
- 855: op het einde van het boekjaar (+)
- 856: de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

##### *Afdeling 2. — Staat van de vorderingen en effecten*

- 857: nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar (+)
- de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
- 858: toevoegingen (+)
- 859: terugbetalingen (-)
- 860: geboekte waardeverminderingen(-)
- 861: teruggenomen waardeverminderingen (+)
- 862: wisselkoersverschillen (+/-)
- 863: overige (+/-)
- 864: de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)
- 8650: gecumuleerde waardeverminderingen op het einde van het boekjaar (+)



*Afdeling 3. — Staat van de borgtochten, betaald in contanten*

- 8651 : beginwaarde (+)
- 8652 : mutaties tijdens het boekjaar (+/-)
- 8653 : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

*HOOFDSTUK 5. — Staat van de vorderingen op meer dan één jaar*

1. Werkingsvorderingen (post 290)
  - 8661a : nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar (+)
  - de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
    - 8662a : toevoegingen (+)
    - 8663a : terugbetalingen (-)/overboekingen naar korte termijn(-)
    - 8664a : geboekte en teruggenomen waardeverminderingen (+/-)
    - 8665a : wisselkoersverschillen (+/-)
    - 8666a : overige (+/-)
  - 8667a : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)
  - 8668a : gecumuleerde waardeverminderingen op het einde van het boekjaar (+)
2. Overige vorderingen (post 291)
  - 8661b : nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar (+)
  - de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
    - 8662b : toevoegingen (+)
    - 8663b : terugbetalingen (-)/overboekingen naar korte termijn(-)
    - 8664b : geboekte en teruggenomen waardeverminderingen (+/-)
    - 8665b : wisselkoersverschillen (+/-)
    - 8666b : overige (+/-)
  - 8667b : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)
  - 8668b : gecumuleerde waardeverminderingen op het einde van het boekjaar (+)
  - 8669 : verdere uitsplitsing bij substantiële bedragen (+)
3. Vorderingen wegens subsidies (post 292)
  - 8661c : nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar (+)
  - de mutaties ervan tijdens het boekjaar :
    - 8662c : toevoegingen (+)
    - 8663c : terugbetalingen (-)/overboekingen naar korte termijn(-)
    - 8664c : geboekte en teruggenomen waardeverminderingen (+/-)
    - 8665c : wisselkoersverschillen (+/-)
    - 8666c : overige (+/-)
  - 8667c : de nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)
  - 8668c : gecumuleerde waardeverminderingen op het einde van het boekjaar (+)

*HOOFDSTUK 6. — Staat van de vorderingen op ten hoogste één jaar*

1. Werkingsvorderingen
  - 8671a : nominale waarde in het boekjaar (+)
  - 8671b : nominale waarde in het vorige boekjaar (+)
  - 8672a : waardeverminderingen debiteuren in het boekjaar (-)
  - 8672b : waardeverminderingen debiteuren in het vorige boekjaar (-)
  - 8673a : nettoboekwaarde in het boekjaar (+)
  - 8673b : nettoboekwaarde in het vorige boekjaar (+)
2. Overige vorderingen
  - 8674a : nominale waarde in het boekjaar (+)
  - 8674b : nominale waarde in het vorige boekjaar (+)
  - 8675a : waardeverminderingen debiteuren in het boekjaar (-)
  - 8675b : waardeverminderingen debiteuren in het vorige boekjaar (-)
  - 8676a : nettoboekwaarde in het boekjaar (+)
  - 8676b : nettoboekwaarde in het vorige boekjaar (+)

*HOOFDSTUK 7. — Staat van de geldbeleggingen*

1. Aandelen
  - 51a : nettoboekwaarde van het boekjaar (+)
  - 51b : nettoboekwaarde van het vorige boekjaar (+)
  - 8681a : boekwaarde, verhoogd met het niet-opgevraagde bedrag in het boekjaar (+)
  - 8681b : boekwaarde, verhoogd met het niet-opgevraagde bedrag in het vorige boekjaar (+)
  - 8682a : niet-opgevraagde bedrag in het boekjaar (-)
  - 8682b : niet-opgevraagde bedrag in het vorige boekjaar (-)
2. Vastrentende effecten
  - 52a : nettoboekwaarde van het boekjaar (+)
  - 52b : nettoboekwaarde van het vorige boekjaar (+)
  - 8684a : uitgegeven door kredietinstellingen in het boekjaar (+)
  - 8684b : uitgegeven door kredietinstellingen in het vorige boekjaar (+)
  - 8685a : uitgegeven door de overheid in het boekjaar (+)

8685b : uitgegeven door de overheid in het vorige boekjaar (+)

3. Termijnrekeningen

53a : termijnrekeningen bij kredietinstellingen in het boekjaar (+)

53b : termijnrekeningen bij kredietinstellingen in het vorige boekjaar (+)

HOOFDSTUK 8. — *Staat van de overlopende rekeningen van het actief*

8690 : de som van de vermelde bedragen van de rubriek « Overlopende rekeningen van het actief » (+)

HOOFDSTUK 9. — *Staat van de investeringssubsidies en schenkingen met specifiek doel*

1. Investeringsubsidies van de gemeente

de beginwaarde van de investeringssubsidies :

871a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720a : nieuwe investeringssubsidies (+)

8721a : overgeboekt (+/-)

8722a : afgeboekt (-)

873a : beginwaarde einde boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874a : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751a : geboekt via de resultatenrekening(+)

8752a : overgeboekt (+/-)

8753a : afgeboekt (-)

876a : op het einde van het boekjaar (+)

877a : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

2. Investeringsubsidies van andere overheden

de beginwaarde van de investeringssubsidies :

871b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720b : nieuwe investeringssubsidies (+)

8721b : overgeboekt (+/-)

8722b : afgeboekt (-)

873b : beginwaarde op het einde van het boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874b : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751b : geboekt via de resultatenrekening(+)

8752b : overgeboekt (+/-)

8753b : afgeboekt (-)

876b : op het einde van het boekjaar (+)

877b : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

3. Investeringsubsidies van particuliere instellingen

de beginwaarde van de investeringssubsidies :

871c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720c : nieuwe investeringssubsidies (+)

8721c : overgeboekt (+/-)

8722c : afgeboekt (-)

873c : beginwaarde op het einde van het boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874c : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751c : geboekt via de resultatenrekening(+)

8752c : overgeboekt (+/-)

8753c : afgeboekt (-)

876c : op het einde van het boekjaar (+)

877c : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

4. Schenkingen met specifiek doel van de gemeente

de beginwaarde van de schenkingen :

871d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720d : nieuwe schenkingen (+)

8722d : afgeboekt (-)

873d : beginwaarde op het einde van het boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874d : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751d : geboekt via de resultatenrekening(+)

8753d : afgeboekt (-)

876d : op het einde van het boekjaar (+)

877d : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

5. Schenkingen met specifiek doel van andere overheden

de beginwaarde van de schenkingen :

871e : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720e : nieuwe schenkingen (+)

8722e : afgeboekt (-)

873e : beginwaarde op het einde van het boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874e : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751e : geboekt via de resultatenrekening (+)

8753e : afgeboekt (-)

876e : op het einde van het boekjaar (+)

877e : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

6. Schenkingen met specifiek doel van particuliere instellingen of natuurlijke personen

de beginwaarde van de schenkingen :

871f : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8720f : nieuwe schenkingen (+)

8722f : afgeboekt (-)

873f : beginwaarde op het einde van het boekjaar (+)

in resultaat genomen bedragen :

874f : op het einde van het vorige boekjaar (+)

de mutaties tijdens het boekjaar :

8751f : geboekt via de resultatenrekening (+)

8753f : afgeboekt (-)

876f : op het einde van het boekjaar (+)

877f : nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar (+)

#### HOOFDSTUK 10. — *Staat van de voorzieningen voor risico's en kosten*

A. Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen

A.1 Nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar

1600a : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1601a : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

A.2 Toevoegingen

1602a : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1603a : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

A.3 Bestedingen en terugnemingen

1604a : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage(-)

1605a : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

A.4 Nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

1606a : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1607a : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

B. Voorzieningen voor belastingen

B.1 Nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar

1600b : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1601b : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

B.2 Toevoegingen

1602b : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1603b : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

B.3 Bestedingen en terugnemingen

1604b : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

1605b : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

B.4 Nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

1606b : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1607b : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

C. Voorzieningen voor grote herstellings- en onderhoudswerken

C.1 Nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar

1600c : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1601c : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## C.2 Toevoegingen

1602c : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1603c : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## C.3 Bestedingen en terugnemingen

1604c : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

1605c : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

## C.4 Nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

1606c : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1607c : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## D. Voorzieningen voor overige risico's en kosten

## D.1 Nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar

1600d : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1601d : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## D.2 Toevoegingen

1602d : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1603d : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## D.3 Bestedingen en terugnemingen

1604d : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

1605d : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

## D.4 Nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

1606d : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1607d : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## E. Totaal aan voorzieningen voor risico's en kosten

## E.1 Nettoboekwaarde op het einde van het vorige boekjaar

1600totaal : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1601totaal : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## E.2 Toevoegingen

1602totaal : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1603totaal : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

## E.3 Bestedingen en terugnemingen

1604totaal : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

1605totaal : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (-)

## E.4 Nettoboekwaarde op het einde van het boekjaar

1606totaal : voorzieningen, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

1607totaal : voorzieningen, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage (+)

HOOFDSTUK 11. — *Staat van de schulden met een oorspronkelijke looptijd van meer dan één jaar*

## A. Schulden met een resterende looptijd van ten hoogste één jaar

880a : financiële schulden (som van 881a + 882a + 883a)(+)

881a : leasingschulden (+)

882a : kredietinstellingen (+)

883a : overige leningen (+)

886a : werkings- en handelsschulden (+)

888a : ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen en op investeringssubsidies en tijdelijk werkkapitaal (+)

889a : borgtochten ontvangen in contanten (+)

890a : overige schulden (+)

891a : totaal schulden met een resterende looptijd van ten hoogste één jaar (+)

## B. Schulden met een resterende looptijd van meer dan één jaar

880b : financiële schulden (som van 881b + 882b + 883b) (+)

881b : leasingschulden (+)

882b : kredietinstellingen (+)

883b : overige leningen (+)

886b : werkings- en handelsschulden (+)

888b : ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen en op investeringssubsidies en tijdelijk werkkapitaal (+)

889b : borgtochten ontvangen in contanten (+)

890b : overige schulden (+)

891b : totaal schulden met een resterende looptijd van meer dan één jaar (+)

## C. Gedeelte van de schulden, gesubsidieerd door derden

880c : financiële schulden (som van 881c + 882c + 883c) (+)

881c : leasingschulden (+)

882c : kredietinstellingen (+)

883c : overige leningen (+)

886c : werkings- en handelsschulden (+)

888c : ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen en op investeringssubsidies en tijdelijk werkkapitaal (+)

889c : borgtochten ontvangen in contanten (+)

890c : overige schulden (+)

- 891c : totaal van het gedeelte van de schulden door derden gesubsidieerd (+)  
 D. Saldo van de schulden ten laste van het OCMW (A + B - C)  
 880d : financiële schulden (+)  
 881d : leasingschulden (+)  
 882d : kredietinstellingen (+)  
 883d : overige leningen (+)  
 886d : werkings- en handelsschulden (+)  
 888d : ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen en op investeringssubsidies en tijdelijk werkkapitaal (+)  
 889d : borgtochten ontvangen in contanten (+)  
 890d : overige schulden (+)  
 891d : totaal van het saldo van de schulden ten laste van het OCMW (+)  
 E. Totaal van de schulden met een oorspronkelijke looptijd van meer dan één jaar (A + B)  
 880totaal : financiële schulden (+)  
 881totaal : leasingschulden (+)  
 882totaal : kredietinstellingen (+)  
 883totaal : overige leningen (+)  
 886totaal : werkings- en handelsschulden (+)  
 888totaal : ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen en op investeringssubsidies en tijdelijk werkkapitaal (+)  
 889totaal : borgtochten ontvangen in contanten (+)  
 890totaal : overige schulden (+)  
 891totaal : totaal schulden met een oorspronkelijke looptijd van meer dan één jaar (+)

HOOFDSTUK 12. — *Staat van de overlopende rekeningen van het passief*

- 8990 : de som van de vermelde bedragen van de rubriek « Overlopende rekeningen van het passief » (+)

HOOFDSTUK 13. — *Staat van de werkingsresultaten*

A. Staat van de andere opbrengsten

De staat van de andere opbrengsten vermeldt het totaalbedrag van andere subsidies dan investeringssubsidies, en wordt uitgesplitst volgens het voorwerp van de belangrijkste subsidies.

- 740a : werkingsubsidies van het boekjaar (+)  
 740b : werkingsubsidies van het vorige boekjaar (+)  
 7480a : subsidies voor kosten inzake maatschappelijke integratie van het boekjaar (+/-)  
 7480b : subsidies voor kosten inzake maatschappelijke integratie van het vorige boekjaar (+/-)  
 7481a : subsidies voor steun van het boekjaar (+)  
 7481b : subsidies voor steun van het vorige boekjaar (+)  
 7482a : subsidies voor steun in natura en bijdragen in het kader van de wet van 2 april 1965 van het boekjaar (+/-)  
 7482b : subsidies voor steun in natura en bijdragen in het kader van de wet van 2 april 1965 van het vorige boekjaar (+/-)

B. Staat van de personeelskosten

De staat van de andere personeelskosten vermeldt het totaalbedrag van de personeelskosten en wordt uitgesplitst in :

- 620a : bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen van het boekjaar (+)  
 620b : bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen van het vorige boekjaar (+)  
 621a : werkgeversbijdragen voor wettelijke verzekeringen van het boekjaar (+)  
 621b : werkgeversbijdragen voor wettelijke verzekeringen van het vorige boekjaar (+)  
 622a : werkgeversbijdragen voor bovenwettelijke verzekeringen van het boekjaar (+)  
 622b : werkgeversbijdragen voor bovenwettelijke verzekeringen van het vorige boekjaar (+)  
 623a : andere personeelskosten van het boekjaar (+)  
 623b : andere personeelskosten van het vorige boekjaar (+)  
 624a : pensioenen en soortgelijke verplichtingen van het boekjaar (+)  
 624b : pensioenen en soortgelijke verplichtingen van het vorige boekjaar (+)

C. Staat van de waardeverminderingen

- 9110a : waardeverminderingen op voorraden, geboekt van het boekjaar (+)  
 9110b : waardeverminderingen op voorraden, geboekt van het vorige boekjaar (+)  
 9111a : waardeverminderingen op voorraden, teruggenomen van het boekjaar (-)  
 9111b : waardeverminderingen op voorraden, teruggenomen van het vorige boekjaar (-)  
 9112a : waardeverminderingen op vorderingen, geboekt van het boekjaar (+)  
 9112b : waardeverminderingen op vorderingen, geboekt van het vorige boekjaar (+)  
 9113a : waardeverminderingen op vorderingen, teruggenomen van het boekjaar (-)  
 9113b : waardeverminderingen op vorderingen, teruggenomen van het vorige boekjaar (-)

D. Staat van de andere werkingskosten

De staat van de andere werkingskosten vermeldt het totaalbedrag van deze rubriek.

- 64a : andere werkingskosten van het boekjaar (+)  
 64b : andere werkingskosten van het vorige boekjaar (+)

E. Staat van de overige financiële opbrengsten

7530a : in resultaat genomen investeringssubsidies en schenkingen van het boekjaar (+)

7530b : in resultaat genomen investeringssubsidies en schenkingen van het vorige boekjaar (+)

7531a : intrestsubsidies van het boekjaar (+)

7531b : intrestsubsidies van het vorige boekjaar (+)

#### HOOFDSTUK 14. — Staat van de uitzonderlijke resultaten

A. Uitsplitsing van rubriek VII.E. « andere uitzonderlijke opbrengsten »

9130a andere uitzonderlijke opbrengsten, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen(+)

9130b andere uitzonderlijke opbrengsten, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het vorige boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen(+)

9131a andere uitzonderlijke opbrengsten, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen(+)

9131b andere uitzonderlijke opbrengsten, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het vorige boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen (+)

B. Uitsplitsing van rubriek VIII.E. « andere uitzonderlijke kosten »

9132a : andere uitzonderlijke kosten, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen (+)

9132b : andere uitzonderlijke kosten, niet aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het vorige boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen (+)

9133a : andere uitzonderlijke kosten, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen (+)

9133b : andere uitzonderlijke kosten, aangerekend op de gemeentelijke bijdrage van het vorige boekjaar – som van de in de toelichting vermelde bedragen (+)

B. Schema van de financiële stromen

Het teken zoals het voorkomt in schema 11 van de bijlage van het ministerieel besluit van 20 juni 2001 wordt gerespecteerd.

fint1totaal : Uitgebreide cashflow (+/-)

fint2A : gemeentelijke bijdrage in de werking (+/-)

fint2A1 : verplichte bijdrage van de gemeente in de werking (+/-)

fint2A2 : facultatieve bijdrage van de gemeente in de werking (+/-)

fint2B : verplichte gemeentelijke bijdrage in de aflossingen (+)

fint2B-1 : terugvordering aflossing leningen ten laste van overheid / derden (-)

fint2B-2 : aflossing van leasingschulden en soortgelijke (+)

fint2B-3 : aflossing van leningen aan kredietinstellingen (+)

fint2B-4 : aflossing van overige leningen (+)

fint2C : berekende gemeentelijke bijdrage in de werking (+/-)

fint2C1 : verplichte bijdrage in de werking en de aflossingen (A.1.+B) (+/-)

fint2C2 : facultatieve bijdrage (A.2) (+/-)

fint2D : gebudgetteerde gemeentelijke bijdrage in de werking en de aflossingen (+)

fint2Ds1 : berekende gemeentelijke bijdrage in de werking en aflossingen boekjaar (+/-)

fint2Ds2 : verschil tussen de gebudgetteerde en de berekende bijdrage (+/-)

fint2Ds3 : correctie van de gemeentelijke bijdrage in de werking en de aflossingen (+/-)

fint3aanvang : beginsaldo liquide middelen (+)

fint3d1 : uitgebreide cashflow, inclusief de berekende gemeentelijke bijdrage in de werking en de aflossingen (+/-)

fint3d1a : uitgebreide cashflow (+/-)

fint3d1b : gebudgetteerde gemeentelijke bijdrage in werking en aflossingen (+)

fint3d2 : nettokasstroom uit investering / desinvestering (+/-)

fint3d2s1 : investeringen (-)

fint3d2s2 : desinvesteringen (+)

fint3d3 : nettokasstroom uit financiering (+/-)

fint3d3a : nettokasstroom financiering (+/-)

fint3d3b : bijdrage van de gemeente in de investeringen (+/-)

fint3d3b1 : verplichte bijdrage van de gemeente in de investeringen (+)

fint3d3b2 : facultatieve bijdrage van de gemeente in de investeringen (+/-)

fint3d4 : nettokasstroom uit wijzigingen van de behoeften aan werkkapitaal (+/-)

fint3d4a : cashflow uit wijzigingen van de behoeften aan werkkapitaal (+/-)

fint3d4b : bijdrage van de gemeente in het werkkapitaal (facultatief) (+/-)

fint3totaal : eindsaldo liquide middelen (+)

fint4d1 : gemeentelijke bijdrage in de werking en de aflossingen (+/-)

fint4d2 : gemeentelijke bijdrage in de investeringen (+/-)

fint4d3 : gemeentelijke bijdrage in het werkkapitaal (+/-)

fint4totaal : totale gemeentelijke bijdrage (+/-)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 20 juli 2006 tot vaststelling van de bestandsarchitectuur van de elektronische vorm van de beslissingen van de raad voor maatschappelijk welzijn inzake jaarrekening. Brussel, 20 juli 2006.

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering.

M. KEULEN